

## La toma de Contalmaison y el aniquilamiento de la guardia prusiana. Ultimas hazañas de los ingleses

### Los rusos han tomado ya 271.000 prisioneros teutones en la actual ofensiva

BERLIN, 11. — Wiegand dice: "Un semi-ejército alemán está luchando contra los franco-británicos. Otro medio ejército contiene las embestidas de millones de rusos. Alemania yace oprimida por una pena cuya presión podrá aumentarse temporalmente en todos los frentes. Podrán el imperio británico, Rusia, Francia e Italia, con una población de 670 millones de blancos, negros, moscovitas y amarillos, aplastar a 114 millones de teutones? Este problema se resolverá probablemente dentro de pocas semanas. Por espacio de días la ciencia, la enseñanza, el patriotismo, la solidaridad y unidad de propósitos y de dirección han sobrepajado a la superioridad numérica y de recursos. Ahora por primera vez desde que empezó la guerra, la iniciativa ha pasado a los aliados y Alemania está a la defensiva. Tan solo en Verdun mantiene el Kromprinz constante presión y gana terreno literalmente paso a paso. Las ofensivas combinadas por el Oeste y el Sur no han logrado desviar a los alemanes de este objetivo. Alemania pelea heroicamente día y noche contra fuerzas numéricamente superiores. Los aliados le tributan alabanzas en profusión. En Oriente la línea tenue y aménica de Hindenburg Leopoldo, Linsingen y Bothmer lucha a la razón de 1 contra 4 contra ejércitos sacados de los 150 millones de rusos armados con el producto de los arsenales del Japon y de los Estados Unidos y dan abasto sin cesar; pero el resultado sólo es desalentador para los corazones más animados. Se alimentan con comida que no fortalece; sus enemigos tienen de todo en abundancia. Duermen a ratitos bajo una organizada de proyectiles y de metralla y viajan apañados en carros ferroviarios, ora hacia el Este, ora hacia el Oeste. El soldado alemán ha de prodigios de valor y de resistencia.

El "Chronicle", agregado al ejército británico, escribe lo siguiente: "Por la madrugada me situé más allá de las baterías para presenciar el bombardeo previo al ataque a Contalmaison y hacia la derecha del bosque de Mametz. Las tropas se hallaban colocadas en el terreno alto donde están nuestras antiguas trincheras, más allá del repecho que conduce a la línea de donde debía partir el ataque. Se hallaban durmiendo en grupos, sin preocuparse del estruendo de la artillería. Allí habían pasado la noche, aprovechando los momentos para descansar; y aunque los cañones del enemigo estaban ocupados en otra parte, no podían saber si de pronto no iban a ser cañoneados, pues unos pocos proyectiles habían caído antes en el camino.

"Un Capitán de gastadores me preguntó que noticias había. Era de media estatura, con ojos penetrantes y ágiles; su uniforme estaba cubierto de todo y tenía frío, pero habiendo pasado la noche bajo la lluvia. Agregó que no entendía lo que pasaba. "Ya debía estar avanzando los nuestros,

dijo; pero no se ha recibido la orden. Allí está nuestro jefe". Miré hacia el otro lado del camino, donde se encontraba el jefe muy dormido y envuelto en su capote. El gastador me señaló grupos de soldados formados sobre la cresta del repecho y un poco más allá los fuegos del infierno. Me dijo "Esperábamos avanzar hace una hora; pero todavía aguardamos más pobres muchachos". Mametz se hallaba bajo una nube verde y no pasaba un minuto sin que estallara un proyectil alemán. El capitán me dijo: "¿Dónde punto tan repugnante? ¿Qué pasaría la noche allí; pero me alegro de que no tuvieramos que hacerlo". Y luego gritó: ¡Hola ya empezaron a avanzar algunos!"

Observé en la bajura grupos de soldados que subían hacia la cima desplegados en que rilla. Un proyectil alemán venía en nuestra dirección, con un gran ruido semejante al graznido de un pavo; instantáneamente se arrojó el gastador el casco de acero y se produjo una horrible detonación a 50 varas de distancia. La Cruz Roja acudió con camilleros y no encontró nada que hacer; otros dos proyectiles ca-

yeran más cerca y nos apartamos. Nuestro cañoneo se concentraba a lo largo de una línea, al Norte del bosque de A-boules, desde la trinchera de la herradura, que la estaba en posesión del enemigo, hasta la cima del bosque y de la trinchera cuadrangular, y más allá en dirección del bosque de Mametz.

Desgraciadamente, aunque la fortuna nos favoreció de otro modo, los nuestros no podían avanzar mucho por la derecha; pero entonces surgió una cosa extraordinaria y terrible. Fueron traídos apresuradamente desde Valenciennes, algunos batallones de la reserva de la Guardia Prusiana, los que se lanzaron al campo de batalla sin mapas y sin guías. Avanzaron para con tener nuestra derecha y por una casualidad terrible penetraron en la zona de fuego de nuestros cañones. Fue un catastrófe. Los prisioneros contaron después que habían perdido las tres cuartas partes de su gente. Quizá exageraron porque por regla general los prisioneros exageran siempre. Sin embargo, la camillería fue tremenda. Tan pronto como se suspendió el fuego, nuestra derecha, compuesta en su totalidad de naturales del Condado de York, avanzó y tomó a Contalmaison y el bosque de Boileffe, sin mayor esfuerzo. Magnífico fué el éxito obtenido sin mayores pérdidas de vidas, si se toma en cuenta la importancia de esta posición.

LA FAMOSA ALDEA DE CONTALMAISON ESTA YA TOTALMENTE EN PODER DE LOS INGLESSES

DESCRIPCION DEL SUBMARINO ALEMAN "DEUTSCHLAND"

EL PRESIDENTE WILSON QUIERE SERVIR LOS INTERESES DE MEXICO Y NO LOS DE LOS EXPLOTADORES NORTEAMERICANOS. OJALA QUE SEA VERDAD TANTA BELLEZA.

LA EPIDEMIA DE PARALISIS INFANTIL CONTINUA EN NUEVA YORK.

NUEVA YORK, 11.—Catorce defunciones y 103 casos nuevos de parálisis infantil ocurrieron durante las 24 horas que terminaron a las 10 a. m. del día 9. Ha habido 238 defunciones en la ciudad de New York durante las últimas semanas.

LOS RUSOS QUE DURANTE LA LUCHA EN LOS DIAS 7 Y 8 DE JULIO, HAN TOMADO 21 MIL PRISIONEROS, EN CLUSIVE 300 OFICIALES. TAMBIEN TOMARON GRANDES CANTIDADES DE MATERIAL DE GUERRA. EN LOS FRENTES DE GALICIA HAN OCURRIDO GRANDES COMBATES A LO LARGO DE LAS DOS MARGENES DEL RIVIER, EL ENEMIGO TOMO LA OFENSIVA HACIA EL S. E. DEL LAGO SVENTON, PERO FUE RECHAZADO Y COMPELIDO A VOLVER A SUS TRINCHERAS.

LOS FRANCESSES HAN TOMADO 1300 PRISIONEROS ALEMANES

LONDRES, 11. — Anoche, después de un vivo bombardeo, nuestra infantería tomó de nuevo a asalto la aldea de Contalmaison. Tomamos 180 prisioneros ilios, inclusive el Comandante y otros 4 oficiales. Durante la noche hubo un fuerte contraataque que rechazamos causando muchas pérdidas al enemigo. La aldea entera está en nuestro poder. Más allá de la aldea, al asalto varias trincheras del bosque de Mametz. La mayor parte de este bosque está ya en nuestro poder. Capturamos no sólo de gran calibre 3 piezas de campaña y 255 prisioneros ilios, inclusive 30 oficiales. Continúa la lucha encarnizada en el bosque de Trones. En los combates acaecidos el día 9, uno de nuestros aeroplanos fué derribado por un disparo de la artillería anti-aérea y otros 3 no han regresado a nuestras líneas.

EL INSPECTOR DEL PUERTO DE BALTIMORE AVISO HOY A UNA RUTA TARDIA AL RECAUDADOR RYAN, QUE EL "DEUTSCHLAND" ES UN BARCO MERCANTE DESARMADO Y QUE TIENE DERECHO A TODOS LOS PRIVILEGIOS DE UN BARCO PACIFICO QUE NAVEGA CON LA BANDERA DE UNA NACION AMIGA. EL FUNCIONARIO DE LA SANIDAD MANIFESTO QUE LA TRIPULACION GOZABA TODA DE BUENA SALUD Y DESCRIBIO EL INTERIOR DEL SUBMARINO COMO UNA MASA DE MAQUINARIA. DIJO QUE TIENE UN PUNTE INTERIOR Y UNA BODEGA DE 17 PIES PARA CARGA; UNA HELICE ELÉCTRICA PARA CUANDO NAVEGA SUMERGIDO Y DOS ENORMES MÓVILES NAVEGA A LA SUPERFICIE. ESTÁ EQUIPADO CON PEROSIPIOS PARA FARGA Y CORTA DISEÑADA Y UN PEROSIPIO DE EMERGENCIA. TIENE 315 PIES DE LARGO, LA PRINCIPAL SUPERFICIE ALCANZA A 15 PIES SOBRE EL NIVEL DEL AGUA Y LA TORRE CENTRAL ESTÁ COLOCADA EN EL CONTRA DEL BARCO.

EL PERU Y VENEZUELA SE ENTIENDEN PARA QUITAR TERRITORIO A COLOMBIA Y EL ECUADOR

WASHINGTON, 11. — El Embajador de México ha enviado al Departamento de Estado una segunda nota en la que dice que los bandidos de Villa están escondidos en el distrito de Big Bend en Texas. El Embajador ha ofrecido la cooperación de las tropas mexicanas con las norteamericanas.

EL PASO, 11. — Anoche se anunció en el Cuartel General del Ejército que se ha levantado el embargo sobre todas las mercaderías destinadas a México, salvo las de municiones de guerra.

LOS GOBIERNOS DE MEXICO Y LOS ESTADOS UNIDOS SE ENTIENDEN PARA PERSEGUIR A VILLA Y DEMAS BANDIDOS

EL EJERCITO DE BRUSILOFF HA TOMADO YA MAS DE 271 MIL PRISIONEROS TEUTONES

UN CORRESPONSAL INGLÉS DESCRIBE LA PRIMERA TOMA DE CONTALMAISON

PARIS, 11. — El Corresponsal

EL EJERCITO DE BRUSILOFF HA TOMADO YA MAS DE 271 MIL PRISIONEROS TEUTONES

EL EJERCITO DE BRUSILOFF HA TOMADO YA MAS DE 271 MIL PRISIONEROS TEUTONES

EL EJERCITO DE BRUSILOFF HA TOMADO YA MAS DE 271 MIL PRISIONEROS TEUTONES

EL EJERCITO DE BRUSILOFF HA TOMADO YA MAS DE 271 MIL PRISIONEROS TEUTONES

EL EJERCITO DE BRUSILOFF HA TOMADO YA MAS DE 271 MIL PRISIONEROS TEUTONES

LA VIGOR A LOS VIEJOS, FUERZA A LOS JOVENES Y BELLEZA A LAS MUJERES

TRAJE HIJO Y MADRE

HACE UN PLACER DE LA DIGESTION SI SE TOMA DESPUES DE LAS COMIDAS

Vida Social

NO HUBO DESGRACIAS EN LA ULTIMA INCURSION DE AEROPLANOS A INGLATERRA

LONDRES, 11. — Se anuncia oficialmente que no hubo desgracias, a consecuencia de la incursión de aeroplanos alemanes en la costa Oriental de Inglaterra.

INGLATERRA SOLICITA DE HOLANDA QUE NO EXPORTE PRODUCTOS FABRICADOS A PAISES NEUTRALES

ROTTERDAM, 11. — Anuncia el "Nieuwe Courant" que Inglaterra ha dirigido al Gobierno holandés una nota, en la que solicita que no se exporten a países neutrales productos fabricados. En caso de que no se acceda a esta solicitud, se impedirá la importación de algodón a Holanda. Explicando esta solicitud, el "Telegraf" dice que los aliados tienen en proyecto tan sólo la adopción de medidas para impedir la exportación de mercancías de algodón a Suiza y Rumania, de donde se reexportan a Alemania. Hay pruebas de esto.

JOFFRE PUEDE MODIFICAR SUS PLANES SEGUN LAS CIRCUNSTANCIAS

PARIS, 11. — Dice Le Temps: "Se comprende el peligro que habría en que se publicase el plan de Joffre. Entendido que las operaciones no se realizarán de acuerdo con un plan rígido e invariable. El propósito principal no lo sería. El propósito capital es dominar. Los planes evolucionan continuamente. Las actuales operaciones han comenzado bien. No hay necesidad de buscar la manera de modificar el rumbo, que se seguirá. Sin abandonar el propósito primordial Joffre puede modificar sus primeras intenciones".

UN DIARIO ALEMAN DICE QUE LA OFENSIVA DE LOS ALIADOS ESTA PARALIZADA POR AEROPLANO QUE EL ENEMIGO DE ESTA OFENSIVA SERA EXTENDIDO

BERLIN, 11. — El "Korrespondenz" del "Land Anzeiger" dice que el avance está paralizado. Durante los últimos tres días ha sido desplazado en una serie de luchas encap-

nadas entre grupos. Informa el "Vorwaerts Zeitung" que la primera ofensiva de ofensiva no ha alcanzado al enemigo más cerca de la meta. Todo indica que se extenderá el frente de la ofensiva. Las demostraciones contra el enemigo en el Basió, el Aisne y el bosque de La Pretre. Muchos lugares situados muy a guisa de guarnición de los alemanes han sido bombardeados. Esos cuadros de aeroplanos traían de interior nuestros transportes, pero con poco éxito.

EL CANADA PIENSA EN PONER UN EMBARGO SOBRE EL NIKEL

OTAWA, 11. — Las autoridades de los Estados Unidos de la noticia de que el "Deutschland" llevará un cargamento de níquel. El International Nickel Company permitió la exportación de níquel a los Estados Unidos bajo condición de que no se vendiera a los neutrales. Se ha reanudado la agitación a favor del establecimiento de un embargo sobre el níquel.

UN CRUCERO AUSTRIACO ECHÓ A FLUQUE O CUATRO BARCOS INGLESES ARMADOS EN GUERRA CERCA DEL ESTRECHO DE OTRANTO

VIENA, 11. — El crucero "Novara" encontró, a la altura del estrecho de Otranto, cuatro barcos ingleses de la patrulla británica, los cuales los destruyó con la artillería. Después de la explosión de las Calderas salvamos únicamente a 9 de los tripulantes enemigos.

DOS HIDROPLANOS ALEMANES BOMBARDEAN LA COSTA INGLESA

BERLIN, 11. — Dos aeroplanos navales bombardearon la costa inglesa y las fortificaciones de Harwich y Dover.

INFORME AUSTRIACO

SAYVILLE, 11. — Informe austriaco fechado el lunes 10. — Se informa que continúan los combates. Los italianos tomaron Monte Sauro, pero lo recuperamos capturando a 455 italianos. Fracasó el ataque del enemigo contra el puerto de Monte Siro. Nuestros aviones aéreos bombardearon de nuevo los establecimientos militares italianos de Adria.

CARLOS M. JIMENEZ

Abogado y Notario  
Oficina: en los altos de la casa situada frente al edificio de Correns en construcción, esquina diagonal al Cuartel de Artillería.  
5577

Las perspectivas del contrato Pinto-Greulich, en La Cámara

En la crónica de la sesión del Congreso celebrada ayer, podrán darse cuenta nuestros lectores de interesante debate que se inició respecto a los negocios petroleros y que prometió ser uno de los más animados de la temporada. El célebre discurso del señor Diputado Pacheco tuvo muy buena acogida como amplia exposición de ideas y en turno de su propia oratoria. De la discusión posterior, en la que participaron casi todos los elementos activos de la Cámara.

mente el equilibrio de voluntades era presente en este caso. En el tratado de un negocio de carácter personal, según el Reglamento del Congreso se necesitan las dos terceras partes de los votos para aprobar cualquiera de las decisiones presentadas por la Comisión respectiva; el de mayor es que se adhiere al contrato o el de minoría, que lo acepta como base de discusión; y que, tomando en cuenta el estado de cosas, que se sintiese es de veinte votos contra veinte, ninguno de los dos dictámenes aprobó las dos terceras partes para la aprobación correspondiente y, en consecuencia, el asunto tendrá que ser votado por la Comisión, corriendo el riesgo de no ser disipado en la presente Legislatura.

El interés de nuestros autoridades tributarias es que, con referencia al contrato Pinto-Greulich, las fuerzas gubernamentales estén prácticamente a favor de la representación del pueblo que no sólo equilibra, sino que tiende a mejorar la situación se inclinan a creer que, después de algunos debates, será posible suar nuevos votos a favor de la concreción de manera que aumenten para ésta el mejor éxito final. Otro diputado nos dijo que ciertos

sin embargo, es término medio de los opiniones concurrentes es el de que el debate no se ha iniciado ha sido y será fermente en revelaciones importantes. Este acreditado establecimiento se lo encuentra 500 varas Sur de la alameda de Guillermo Zamora. — Entérese con Carlos Wally, cada cinco días.  
9421-21 al 24 jun.

A la memoria de la estimable señora doña Adelaida B. de Escalante.

lo que me traigas el recuerdo vivo del alma ausente, y que coloque sobre el mármol que sea sobre los restos de esos que fueron para mí personas de gran cariño y afecto, un ramo inmarcescente de siemprevivas.  
Madre e hijo dormían ya eternamente el sueño de los justos; disfrutarán de reposo cubiertos por una misma lápida, y allí en ese cielo de donde el hijo ha esperado cuatro años, estarán siempre juntos, velando por los que en la tierra seguimos viviendo, su tumba y recordándonos con gran cariño.  
Guillermo Tristán Fernández.  
Julio de 1916.

SOCIALES Y PERSONALES

PROXIMAS BODAS

En esta y finca expulsa del Arturo Barrios Mora ha tenido la honra de participarnos su próximo matrimonio con la señorita Elena García Solano, que tendrá lugar en la Iglesia de la Soledad el próximo sábado a las 8 y media de la noche. Para el convite y felicidad de los jóvenes prometidos hacemos neceros votos.  
Fiestas Escolares  
La estimable señorita Mercedes Rodríguez, Directora de la Escuela de Parvulos Número 2, ha tenido la fineza de pasarnos atenta invitación para la fiesta que en dicha escuela se efectuará mañana 14 del corriente, a las 9 y media mañana. Agradecemos la deferencia de que hemos sido objeto y ofrecemos cordial detallada de acto que se prepara.  
Bautizos  
El nombre de Isabel recibió en la pila bautismal una niña de don Máximo Terán, y su señora esposa doña Victoria de Terán.  
Con el nombre de Eduardo ha sido bautizado un niño de don Eduardo Luis Fernández, y su señora esposa doña Julia Aguilar de Fernández.  
Viajeros  
Para su finca "El Virjeo" salió don Alfonso Salazar.  
Regresaron Alajuela, procedentes de Panamá, don Enrique Flores.

HOGARES DE PLAGAMES

El hogar de don Pedro Fernández.  
Un precioso chalet  
Se vende a precio de ocasión que sirve para oficina, hotel, familia grande o cualquier negocio en el alto de Cuesta de Moras. Entendase con su dueño Ramón Troyo o con el encargado Fernando Asch.  
Tienda de Alajuelita 100 varas al Sur de la Pulpería de Carlos García.  
943-27 jun al 13 jul.

INTERESANTE

Hay exhibe el Teatro Actualidades la hermosa producción de Gaudmont en 9 partes titulada LA TORMENTA. La opinión esta dividida pues unos aseguran que es superior al famoso X Matorros y otros que no. Por ser esta la última vez que se exhibe LA TORMENTA no debe nada desperdiciar esta ocasión para convencerse de la veracidad de la opinión expuesta.

COMERCIO ALCOHOLERO

En provincias y aún en esta capital ha hernado notablemente el comercio alcohólico de producción nacional (oficial). Y no será sorprendente a causa de razones de moralidad por que ahora nuestro pueblo bebe tanto o más que antes y eso lo demuestran el número, igual o mayor de crímenes y hechos de sangre a causa del alcohol estreguados en los dos últimos años, comparados con los de anteriores. Lo que para el caso que ahora se hace más confabando que en otros tiempos.

OJO! OJO!

Se alquila LA FORTUNITA. Este acreditado establecimiento se lo encuentra 500 varas Sur de la alameda de Guillermo Zamora. — Entérese con Carlos Wally, cada cinco días.  
9421-21 al 24 jun.

La boda Echandi-Murillo

La boda Echandi-Murillo se celebró el día 10 del corriente, a las 10 y media de la mañana en el templo de San Juan de los Rios. El padrino fue don Amadeo Johanning, el presbitero don Mariano Zúñiga. Cura del Garmén, dió la bendición nupcial al joven don Oscar Echandi y la señorita Claudia Murillo. La ceremonia revistió un carácter íntimo, pues a ella fueron invitadas sólo los parientes más cercanos de los contrayentes. Después del acto religioso fué servido a los padrinos e invitados un magnífico café, que estuvo a cargo de don Manuel B. C. siendo espléndidamente atendidos los concurrentes. A las 9 de la mañana y en el tren ordinario de Limón los nuevos esposos se trasladaron a Juan Vihias, donde pasarán la luna de miel, regresando luego a esta capital, a preparar su viaje para Miramar, en donde fijaron su residencia. Los regalos recibidos por la hoy señora Muñillo Echandi, fueron en su mayoría abajías y tenían las siguientes virtudes: Alberto Echandi, Papa de Echandi, Juan Abello y señora, siendo asimismo firmemente obsequiados los concurrentes con dulces y confituras, servicio éste que estuvo a cargo de LA MAGNOLIA. La señora Villaseñor de Picado, Arturo Vicent y señora, Catalina Vicent y señora, Juan José Muro y señora, Rosa Echandi, Amadeo Johanning y señora, Celia V. de Johanning, Paquito Murillo, María Teresa Murillo, Roberto Sa-

¡Gran Acontecimiento!

SALON DE LA MERCED  
Hoy jueves 13 de Julio a las 8 y 30.  
EL X MISTERIOSO  
en 9 partes  
LA TORMENTA  
El Sábado  
Precios: Libreta contra: 0.40  
Luneta 2a. 0.30  
General 3a. 0.15  
9585

REMATE DE LA CASA "BUENA VISTA"

de la sucesión de don MAURO FERNANDEZ  
A la una de la tarde del 31 del corriente mes y ante el Juez Primero Civil, se efectuará el remate voluntario a solicitud de sus dueños, de la hermosa casa "Buena Vista" y del solar en el que está ubicada, que pertenecen a don Mauro Fernández, ocupados actualmente por la Primera Sección de Policía. Dicha casa y solar están situados en el alto de la Cuesta de Moras, en el punto más bello, sano y pintoresco de San José; por su posición dominante de la ciudad, la hacen ser un punto notabilísimo, no habiendo en la capital ninguno que la supere en condiciones sanitarias y de belleza. La propiedad tiene una medida superficial de cinco mil sesenta y cuatro y dos metros cuadrados y la base para el remate es la cantidad de ochenta y cuatro mil sesientos cuarenta y dos colones. (C. 84,642.00).  
9586

Día Necrológico

FALLECIMIENTO DE DONA ENRIQUETA V. DE MILLS  
A las 7 y media de la mañana de ayer, después de una enfermedad de tres semanas, durante las cuales fueron agotados los cuidados de la carnicería médica, falleció en esta capital la estimable señora, de nacionalidad inglesa doña Enriqueta V. de Mills que desde hace muchos años se encontraba radicada entre nosotros, poniendo sus carinos y afectos en esta tierra que ella amó como su segunda patria.  
Durante el día de la residencia de la extinta fue visitada por numerosas amistades, a las cuatro de la tarde se efectuó el entierro, saliendo el cortejo fúnebre de la casa de habitación. Sobre la carroza fúnebre que condujo los restos mortales al Cementerio General, fueron colocados ofrendas florales con las siguientes cartulinas: Robert Ross, Alfredo Mills y señora, Mr. Richbald y señora, D.A. Johnson y señora, Amalia Martínez, Amalia Fat, W. M. Ochoa y señora, Ernesto Foster y señora, Juan Rueda y familia, Joe Ramírez y señora, Frank N. Cox y señora, Cristina Wollenweber, A. T. Deams y señora, Empleados de los Talleres del Ferrocarril al Pacífico.  
Al consignar la triste noticia en las columnas de este diario, enviamos nuestro sentido pésame a la familia doliente, con especialidad a don Alfredo y señora, Enriqueta Mills, Mr. Robert de la casa de habitación.

Elix'r y Polvos Antiasmáticos del Dr. Franc

PREPARACIONES CONTRA EL ASMA  
EL ELIXIR no contiene sustancias narcóticas y puede ser administrado a enfermos de todas las edades y condiciones. Ambos constituyen seguro en el tratamiento del ASMA. Preparados por HERNANDEZ & ZELEDON. BOTICA FRENESCA 9493

LA FAMA

es la tienda que a pesar de las dificultades que hay para conseguir todos los artículos de su ramo, constantemente esta recibiendo novedades. En este corte, acaba de recibir un espléndido surtido de cortes para vestidos de Sra. en piel de seda, falla, tafetan, y demas estilos de alta novedad, ademas voiles seda, cintas para ropa blanca, voiles y gasas de algodón en fantasía y de estampado precioso, ropa blanca fina para Sra. encajes de las mas exquisito gusto, gran surtido de perfumería y artículos para tocador, en lanillas lo mejor de lo mejor, y no olvidarse de los famosos Corsets Kabo.  
7917 C. HERRERO SCR DE HERRERO HNOS



AVISOS DEL DIA

Desde esta fecha, las condiciones y tarifa que rigen esta clase de anuncios...

AVISO

Se necesita un taller operario para hacer carpintería y metales...

AGUA GALIENTE

Carta de M. S. para el agua galiente...

SE VENDE

CORRE EN LA DISCRETARIA VENEZOLANA...

BEE HONEY

Se vende miel de abejas...

SE VENDE

Se vende un terreno en la Avenida Azul...

CONTRATO

Se contrata un ferozo para la tercera parte de su...

A LOS COMERCIANTES Y AGRICULTORES

COSTARRICENSES

Tengo especial gusto en avisarles que en Colon...

REFERENCIAS

Don Luis Zeledon, en San José...

CARLOS LOMINET P.

9471 29 jun.

PARA CUARAR UN RESFRÍADO EN UN DIA

Todo el mundo toma el LAXATIVE BROMO QUININA...

EL FORO

El mejor gasto que pueden hacer los buenos ciudadanos...

RELOJERIA SUIZA

De ALCIDES CHAPATTE Calle del Carmen

RELOJES DE PULSERA

Relojes de pulsera para señoras, surtido variado.

INFORMACION GENERAL

JUEVES, día 13 de Julio de 1916.

Santos: Anacleto, papa mártir. Mercurio en conjunción con Venus...

CORREOS

Hoy se despachará correspondencia a las 8.30 a. m. para Inglaterra...

CAMBIOS

Con la noticia de que la Secretaría de Hacienda giraría hoy...

OPERADOS

Santiago Bonilla Obando, Timoteo Avila, Domingo González Cotoa.

DEFUNCIONES

Vicenta Soto, Eva Quirós, Misael Reyes, Jesús Méndez.

EL SUPER-SUBMARINO "GA NGAUTSCHLAND"

QUE ARRIBO A NUESTRAS COSTAS ha sido descomisado y sus mercaderías SERÁN REMATADAS EN PUBLICA SUBASTA...

APARTAMENTO ESPECIAL PARA SEÑORAS.

1 Armario ropero de ébano, con espejo. 1 Aparador de roble para comedor, americano, con lujos, espejo.

DEFUNCIONES

Francisco Menses (Tololo) 60 años, San José, ignorante sus padres.

PASAPORTES

Doña Inés de Villafraña, 42 años para Estados Unidos, acompañada de su hija Ethel.

HOTELES

CONTINENTAL: Gerardo Pérez, Eduardo de la Guardia; Teresa de la Guardia; José D. Martínez.

HOSPITAL DE SAN JUAN DE DIOS

Médicos internos: Doctores don David Quirós y don Julio Aguilar.

RECOMENDACIONES

1 Bandurria española "Ribot y Alcaniz". 1 Surtido muy completo de discos para fonógrafo, rojos y azules.

RECOMENDACIONES

1 Máquina de escribir marca "OLIVER" último modelo, y COMPLETEMENTE NUEVA.

VISTAS PARA HOY

SALA PRIMERA DE APELAIONES A las 1 p. m. Eusebio Ramírez, contra Rafael Ramírez Mongé, juicio Ejecutivo.

SALA SEGUNDA DE APELAIONES A las 2 p. m. Antonio Avila Jimenez, contra José María Zamora y Vargas en juicio ordinario.

CASACION Benigno Jiménez contra la sucesión de José María Jiménez.

MARITIMAS LIMON, 12.-Ayer a las cuatro p. m. fondo procedente de Bocas del Toró con 7 horas de travesía, consignada a la United Fruit Co.

LIMON, 12.-Ayer a las 5 p. m. zarpo con destino a Bluefields la lancha panameña "Preston" de 10 toneladas, capitán Chisté y 6 tripulantes.

OPERADOS Santiago Bonilla Obando, Timoteo Avila, Domingo González Cotoa.

DEFUNCIONES Vicenta Soto, Eva Quirós, Misael Reyes, Jesús Méndez.

EL SUPER-SUBMARINO "GA NGAUTSCHLAND" QUE ARRIBO A NUESTRAS COSTAS ha sido descomisado y sus mercaderías SERÁN REMATADAS EN PUBLICA SUBASTA...

APARTAMENTO ESPECIAL PARA SEÑORAS. 1 Armario ropero de ébano, con espejo. 1 Aparador de roble para comedor, americano, con lujos, espejo.

DEFUNCIONES Vicenta Soto, Eva Quirós, Misael Reyes, Jesús Méndez.

EL SUPER-SUBMARINO "GA NGAUTSCHLAND" QUE ARRIBO A NUESTRAS COSTAS ha sido descomisado y sus mercaderías SERÁN REMATADAS EN PUBLICA SUBASTA...

APARTAMENTO ESPECIAL PARA SEÑORAS. 1 Armario ropero de ébano, con espejo. 1 Aparador de roble para comedor, americano, con lujos, espejo.

DEFUNCIONES Vicenta Soto, Eva Quirós, Misael Reyes, Jesús Méndez.

EL SUPER-SUBMARINO "GA NGAUTSCHLAND" QUE ARRIBO A NUESTRAS COSTAS ha sido descomisado y sus mercaderías SERÁN REMATADAS EN PUBLICA SUBASTA...

APARTAMENTO ESPECIAL PARA SEÑORAS. 1 Armario ropero de ébano, con espejo. 1 Aparador de roble para comedor, americano, con lujos, espejo.

DEFUNCIONES Vicenta Soto, Eva Quirós, Misael Reyes, Jesús Méndez.

EL SUPER-SUBMARINO "GA NGAUTSCHLAND" QUE ARRIBO A NUESTRAS COSTAS ha sido descomisado y sus mercaderías SERÁN REMATADAS EN PUBLICA SUBASTA...

APARTAMENTO ESPECIAL PARA SEÑORAS. 1 Armario ropero de ébano, con espejo. 1 Aparador de roble para comedor, americano, con lujos, espejo.

DEFUNCIONES Vicenta Soto, Eva Quirós, Misael Reyes, Jesús Méndez.

EL SUPER-SUBMARINO "GA NGAUTSCHLAND" QUE ARRIBO A NUESTRAS COSTAS ha sido descomisado y sus mercaderías SERÁN REMATADAS EN PUBLICA SUBASTA...

APARTAMENTO ESPECIAL PARA SEÑORAS. 1 Armario ropero de ébano, con espejo. 1 Aparador de roble para comedor, americano, con lujos, espejo.

DEFUNCIONES Vicenta Soto, Eva Quirós, Misael Reyes, Jesús Méndez.

LA FALTA DE PEONES EN EL ATLANTICO

Hay escasez de peones en el Atlántico y sobre de braceros en Panamá y la Zona, donde han quedado sin trabajo 30 mil peones...

CONVULSIONES

No son ni más ni menos que agitaciones violentas seguidas de convulsiones bruscas de los miembros y de los músculos.

"TIRO SEGRU"

VERMIFUGO DEL DR. H. F. PEERY (el único legítimo)

WRIGHT'S INDIAN VEGETABLE PILLS

NOMINA DE ASUNTOS POR CONSIDERAR

A LOS CAPITALISTAS

DISMINUYEN LAS QUIEBRAS

Consulat de France. A l'occasion de la Fête Nationale, le Chargé d'Affaires de France au Costa-Rica aura le plaisir de recevoir la Colonie Française et les amis de la France au Consulat (Avenue de la Savane) le Vendredi 14 Juillet. San José, le 11 Juillet 1916.

COSTA RICA Y LA ARGENTINA. Un cablegrama del Presidente de la Cámara de Senadores

En la sesión de ayer el Congreso, como se informa en la sección respectiva, fue leído y escuchado con atención y cariño el siguiente cablegrama del distinguido estadista don Benito Villanueva, Presidente de la Cámara de Senadores de la República Argentina:

RECIENDE. Recibido en San José, el 12 de julio de 1916 a las 9.40 a. m. Excelentísimo señor Máximo Fernández, Presidente del Congreso Constitucional de Costa Rica.—San José.

REMATE VOLUNTARIO

Por medio del Notario don José Vargas Porra, vendere en pública subasta, a las dos de la tarde del día 19 de los corrientes, tres lotes de terreno, con dos castas de madera, curvas y con tanta cada una de ellas veinte colonas menuales. Los lotes miden en junto al rededor de 1.500 varas cuadradas y están situados en el barrio del Turrial, de esta ciudad. Las castas tienen servicio de canchales. La base del remate será de C. 3.400.00 y las fincas se entregarán al comprador libres de todo gravamen. El remate se hará, a la hora indicada, en la oficina del Lic. don Victor Guadalupe, en el costado occidental de las Arcadas, frente al Teatro Nacional. San José, 12 de Julio de 1916. ELIAS LEIVA Q.

En pocos minutos un incendio destruyó en Capelladas una casa recién asegurada. Lamentaciones de un Corresponsal

Telgrama de nuestro Corresponsal en Capelladas, recibido ayer, a las 12 a. m. "Heyl amateció en centiza una de las casas de don Domingo Lao. La casa quemada, hacia poco tiempo la habían asegurado, pero ignoro en que suma de dinero. Es el primer caso de esta naturaleza que se presenta en esta localidad desde que yo me he instalado. Pero ni siquiera un rancho pajizo. Por esta circunstancia es que causa precisamente extrañeza el suceso y también por encontrarse aquella casa desocupada." Unos ligeros comentarios en el asunto.

Efectivamente, la casualidad de que una localidad tan poblada como la de Capelladas, en la q. hay no menos de cuarenta y cinco casas, casi todas de madera y en donde jamás ha ocurrido un incendio, se quemara la UNICA que allí había asegurada, es cosa en verdad, que llama la atención. Y, si esto nos lleva a pensar en el suceso existo más no criminal, por que, es lo cierto que hay casualidades de casualidades... Aquí, también en San José, se registra esa clase de fenómenos y por cierto con mucha frecuencia. La ciudad ha sufrido en cuanto al número de casas que se han asegurado por ahí de unos y veintenas y, solo en una ocasión, y esto hace ya algunos años, hubo un caso de incendio en una casa no asegurada, ocupada por C. 30.000.

De eso es de lo que se trata, con el testigo dputado. A lo que se señor Fernández Güell repuso: Si se pretende, basta con prohibir los NEGOCIOS DE seguros!! Que gran verdad encierra la idea de "desaparecido amigo!" Efectivamente el día en que existo los NEGOCIOS de seguros, no habrá más incendios. Salve, naturalmente, muy raras y pocas casualidades; como la de Capelladas, pero siempre!! Para terminar la crónica que se le pregunta y le preguntaron a Lao, fue asegurado en agosto del año pasado en un caso de incendio en una casa no asegurada, ocupada por C. 30.000.

Aguarrás

Acabamos de recibir gran cantidad de Aguarrás que vendemos a precios de ocasión. 1 Lata de 5 Galones ..... 11.50 2 Latas de 5 Galones ..... 22.00 10 Latas de 5 Galones ..... 110.00 Para mayor cantidad precios especiales. TOMAS FERNANDEZ Hco. 9259

RECOMENDACIONES

1 Bandurria española "Ribot y Alcaniz". 1 Surtido muy completo de discos para fonógrafo, rojos y azules. 1 Máquina de escribir marca "OLIVER" último modelo, y COMPLETEMENTE NUEVA.

La Municipalidad de San José ha exigido a CESAR ARGUEDAS pagar mucho más caro por el local que ocupa en el MERCADO. Y para esto tendría que cobrar más por la mercadería a su NUMEROSA CLIENTELA y no contentándose en sacrificar al pueblo, ha dispuesto trasladarse 25 varas al Sur entre Miguel Turull y Manuel Madrigal, frente a Chepe Esquivel.

# SESIONES DEL CONGRESO CONSTITUCIONAL

## Tectura de los dictámenes relativos al contrato petrolero Pinto-Greulich

### Interesante discurso contra el dictamen de la mayoría, del diputado don Leonidas Pacheco

A las tres de la tarde principiaron ayer la sesión del Congreso, bajo la Presidencia del Licenciado don Máximo Fernández.

Se leyó, aprobó y firmó el acta de la sesión anterior.

#### VARIOS ASUNTOS

Se leyó y archivó el cable de respuesta del Presidente de la Cámara Federal de la Argentina al que en nombre del Congreso transmitió el Presidente del mismo Licenciado don Máximo Fernández.

Se aprobó la forma del decreto de reorganización del Ministerio Público.

Se aprobó en segundo debate el proyecto de prórroga del Monte Nacional de Fieda.

Se aprobó en primer debate la Ley de Juegos.

#### EL CONTRATO DE PETROLEO

Y se procedió a la lectura del dictamen de mayoría y minoría acerca del contrato celebrado entre el Ministro de Fomento don Enrique Pinto Fernández y el doctor Greulich, para la explotación y explotación de los yacimientos petrolíferos existentes en el país.

Desde que se supo que ayer principaría a tratarse la cuestión petrolera, se notó gran actividad en los círculos interesados en este negocio. Las barras se llenaron de público. Había representantes de la Sociedad Nacional Petrolera, del grupo Joven del abogado de Mr. Crespi, señor Orozco, don Alberto Henríquez, representante de la West India Oil Company y muchas otras gentes a quienes directa e indirectamente afecta la solución que pueda darse a este magnifico problema, tan íntimamente relacionado con el futuro desarrollo de la actividad económica del país.

La lectura de los dictámenes ocupó una media hora y luego el Presidente dijo:

—Está en discusión el dictamen de la mayoría.

Siguió un largo silencio, un momento de ansiedad. Comentarios en voz baja, eso era todo.

Luego el Secretario Acosta dijo:

—Se considera suficientemente discutido el dictamen de la mayoría?

Y entonces el Diputado don Leonidas Pacheco exclamó:

—Pido la palabra!

—Tiene la palabra el señor diputado Pacheco—dijo el Presidente Fernández.

Y el señor Pacheco se puso de pie. Gran expectación. Se podía oír el rel vuelo de una mosca.

#### PRINCIPIA EL DISCURSO DEL DIPUTADO PACHECO

Todas las miradas estaban fijadas en el Licenciado Pacheco. Cuando se levantó como su habitual repeto, se separó, como siempre lo hace, del sitio y del pupitre, se pasó la mano por la frente y dijo:

Señores diputados:

Antes de abordar esta ardua cuestión, y conste que no digo ardiente por tratarse de petróleo (más en el hemiciclo y en las barras) sino por la gran importancia que tiene, voy a permitirme hacer una pequeña digresión. Yo sé que dentro de la misma y acompañando en que vivimos, todos mis compañeros en la Cámara me tienen buena voluntad, como se la tengo yo a todos ellos. Yo sé que jamás ninguno de los señores diputados

sería capaz de proferir expresiones duras contra mí y espero de ninguno de ellos, ni reproche, ni quiero llegar hasta los requiebros de su conciencia para decirles que no vengo a hablar a este recinto como abogado de la compañía petrolera y del empresario Mr. Greulich, sino como un diputado que pone por sobre todos los intereses, el interés de la Nación.

Yo tengo algo que quiero legar sin manilla a mis hijos, acaso como única herencia; algo que aspiro a que sea para ellos un tesoro limpio, que al recibirlo en sus manos no pueda avergonzarse; es mi nombre, que deso lea yo a los míos sin manilla ninguna. Y no sería yo capaz, aspirando como aspiro a dejarles un nombre limpio, de mancharlo con una conducta inapropiada, un procedimiento como el que significaría venir a esta Cámara a defender con criterio de abogado un asunto cualquiera.

Yo cito el caso de un costarricense cuyo nombre es veterano por todos: el licenciado don Mauro Fernández. En los azares de su existencia luminosa, un día se unieron dentro de su círculo los intereses que el defienda como abogado y los que conceptúo como intereses nacionales; y aquí vino a hacer sus discursos maravillosos, sin que en nada menguara aquello, anhelando como los míos, la alta idea que de él tuvieron y tendremos siempre.

Yo hago lo mismo ahora. Yo he dejado bajo llave, allí en mi oficina, los intereses de mi ciudad, del Mr. Greulich y tengo aquí como mi diputado, aquí donde no estamos jugando el juego del tuyo y el mío, sino debatiendo con conciencia y alto espíritu los intereses nacionales.

#### LA CLAVE DEL "EXITO"

Al doctor Greulich, pues, se dirigieron los costarricenses que desaban, con la mejor de las intenciones, explotar el petróleo, y el doctor Greulich les dio la mejor acogida. Luego se asoció con poderosos capitalistas newyorkinos y se puso en comunicación con el entonces Ministro de Costa Rica en Washington don Roberto Brenes Mesén. El señor Brenes Mesén solicitó la anuencia del Ejecutivo para entrar en las negociaciones preliminares, y cuando le fue otorgada, pudo elaborar las primeras bases a grosso modo del futuro contrato. Con esas bases vino el señor Brenes Mesén a este país y quedó entendido con el señor Greulich y su grupo de capitalistas, de que en el caso de que las bases fueran aceptadas, en principio, se le pondría un cable que diría "Exitó", lo que quería decir que el Gobierno estaba dispuesto a tratar bajo la base de concesión de cuatrocientos mil hectáreas, diez por ciento de la producción para el Gobierno y arreglo con los denunciantes costarricenses.

Pocos días después de llegado al país el señor Brenes Mesén, el doctor Greulich recibió el cable que decía "Exitó", lo que quería decir que se le llamaba a que viniera a negociar. Además se le avisó que podía entenderse, por cuestiones de detalle, con el señor Mariano Guardia, Ministro de Hacienda, quien se encontraba en los Estados Unidos con motivo del Congreso Financiero Panamericano. Con el señor Guardia llegaron Greulich y compañeros a un acuerdo. Y fue entonces cuando vinieron a Costa Rica el doctor Greulich, Mr. Noble de quien el Presidente le dijo que como su nombre lo indica es "noble", y el señor Valentine.

#### EL PRESIDENTE FIRMA EL CONTRATO PETROLERO

Llegados al país, celebraron muchas conferencias con el señor Presidente y después de largas discusiones — porque el licenciado González defendió con grande y loable empeño los intereses nacionales — se llegó a un acuerdo. Muchas fueron las discusiones y en los borradores

que conserva el doctor Greulich, están las notas y correcciones hechas por el señor Presidente, de su puño y letra.

Así es que las condiciones del contrato no son las del doctor Greulich, sino las que quiso el señor Presidente de la República.

Y ese es el contrato que vamos a discutir.

Yo podría quedarme en silencio y dejarlo pasar por aclamación como el contrato Pinto-Noble; pero prefiero dar algunas explicaciones que acaso sean pertinentes y, especialmente, combater el dictamen de la mayoría.

#### COMO EMPEZARON LOS TRABAJOS

Cuando todo estuvo listo, cuando se firmó un contrato con el señor Presidente y se negoció en las mejores condiciones con la compañía nacional petrolera, se esperó que el Congreso sería convocado a sesiones extraordinarias. Pero por razones que yo respeto, sean cuales fueren, el Congreso no fue convocado. Entonces el señor Valentine, el caballero señor Valentine que nosotros conocemos, sobrino de Mr. Washington Valentine, quien de buena fama disfrutó en Centro América por las grandes y productivas empresas que ha creado en Honduras, se dirigió al señor Presidente de la República preguntándole: "¿Podemos empezar nuestros trabajos?" Y el señor Presidente le contestó: "Empeñen ustedes."

Esa es la razón por la cual el doctor Greulich ha invertido ya más de cien millones de dólares en Talamanca, en esta rica región que hemos ignorado por tantos años, que hemos dejado languidecer y angularse apesar de sus inmensas riquezas naturales.

#### UNA TERRIBLE SORPRESA

Pero he aquí que cuando todo marchaba de la mejor manera y cuando el doctor Greulich y el grupo de los petroleros nacionales se creían bajo la protección del señor Presidente de la República, se presenta el Promotor Fiscal de la República pidiendo la nulidad de los derechos del doctor Greulich y de los dueños de los petroleros costarricenses. Un día tras otro día el señor Promotor Fiscal, presenta bases escritas y ha tomado una parte activa en el asunto.

Por el señor Juez Primero y la Sala declararon la nulidad de esos derechos.

Además, se creyó oportuno consultar la opinión de cuatro economistas y grandes juristas, cuyos nombres son de los más conocidos, y los cuatro estuvieron de acuerdo en que el señor Greulich es dueño de cuatrocientas mil hectáreas de terreno por denuncia y que nada ni nadie puede disputarle esa propiedad.

Hace el orador un amplio y elocuente elogio de nuestros jueces, que están alejados de las influencias del Ejecutivo para honra del país y termina diciendo que no hay nada en Costa Rica que valga contra la opinión de cuatro Magistrados y de cuatro de las columnas de nuestro Foro.

#### HA CAMBIADO DE OPINION EL SR. PRESIDENTE?

La actividad del Promotor Fiscal — continúa el orador — y una frase del señor Presidente de la República en un reportaje con LA INFORMACION, fueron circunstancias indiciarias de que el señor Presidente de la

República había caído de manera de pensar con respecto al contrato Greulich; a mi no me consta, pero como digo, los indicios son vehementes. Aceptemos, pues, el cambio de opinión del señor Presidente, y busquemos las razones. Una; que no considera la remuneración suficiente. Otra; que se conceptúa que la riqueza es tan grande que debe explotarla por su cuenta el Gobierno.

Estudíemos los dos aspectos.

Yo podría decir que las condiciones del contrato Greulich no son lo suficientemente ventajosas; pero no puedo decir tal cosa cuando recuerdo la palabra vibrante del diputado González Flores, hoy Presidente de la República, quien con gran empeño defendía el contrato de la Pearson que no ofrecía al Gobierno más que el 10 por ciento, mientras que el Doctor Greulich ofrece el 10 por ciento. Después de esto no ha habido más oferta que la del señor Crespi, que montaba al 25 y medio por ciento y que el Gobierno no consideró seria y rechazó sin mayor discusión.

#### EL DR. GREULICH ESTA DISPUESTO A HACER CONCESIONES

En el público circula ya el rumor, al cual yo doy aliento, de que el doctor Greulich está dispuesto a otorgar las concesiones que pide el Doctor Lachner y aún otras que sean compatibles con los estrechos límites en que se desarrolla este negocio. Eso debió haber considerado la Comisión, así como la importancia de las ventajas que tiene el contrato primitivo.

La mayoría de la Comisión se limitó a conocer el tanto por tanto que ofrece el doctor Greulich, sin detenerse a considerar la ventaja inmensa que para Costa Rica significaba la provisión de aceite para el Ferrocarril del Pacífico y aún para el Ferrocarril de Guanacaste, el cual se hace posible por este contrato que le suministraría el combustible; además el gas para el alumbrado de los edificios públicos y tantas otras cosas dignas de tomarse en cuenta.

Hace luego el orador un análisis elogioso de los términos en que está concebido el contrato Greulich y pinta con las frases más vivas y hermosas el desarrollo económico que habría en Costa Rica, si esta nueva industria llegara a desarrollarse en toda su potencialidad.

#### PUEDEN EL GOBIERNO SER EMPRESARIO MINERO?

Se me dirá — sigue diciendo el orador — que el Gobierno puede por su cuenta y como empresario explotar los yacimientos petrolíferos. El Gobierno como empresa en un testigo está en el más completo descrédito no sólo aquí, sino en todo el mundo. Hoy tenemos un Presidente honrado y bueno; pero mañana puede cambiar y venir uno malo y entonces esas empresas nacionales se convierten en centros de favoritismo político y en fuente de explotación para ciertos privilegiados y de ruina y deshonra para la Nación.

La Fábrica Nacional de Licor, que no se sostiene sino por protección de los productores de caña nacionales, no produce alcohol en las condiciones en que lo producen los ingenios de Cuba.

(Pasa a la p. 5a. Pág.)

**Inserción Solicitada**

**Los señores a quienes Mr. William F. Jones representa, consiguieron una concesión petrolera en la República de Colombia**

Julio, 12 de 1961.

Señor Director de LA INFORMACION.

My Señor Mio:

Con referencia a los términos emitidos en contra de mis Representados y para ensalzar a la Compañía Greulich, por un Señor Diputado en la sesión de hoy, tengo el gusto de adjuntarle sin comentario alguno — el siguiente artículo que apareció en la edición del NEW YORK JOURNAL OF COMMERCE del 9 de Junio ppdd.

J. C. TREES ES JEFE DE LA TROPICAL OIL COMPANY

SE HA FORMADO UNA COMPAÑIA PARA EXPLOTAR LOS CAMPOS COLOMBIANOS

NOS CON UNA CAPITALIZACION DE \$50,000,000 Y DE LA CUAL ES PRESIDENTE EL SEÑOR TREES

Se han recibido noticias de Chicago de que la Tropical Oil Company que hace poco fue organizada ha conseguido más de 3,500,000 acres en Colombia, Sur América, y de que operaciones activas de perforación en una gran escala serán comenzadas inmediatamente.

La Compañía está respaldada por empresarios de Pittsburgh que han estado algún tiempo en la República Sur-Americana y están convencidos de las posibilidades que aquel país ofrece para la industria del petróleo. Los siguientes directores han sido electos: J.C. TREES, Presidente; G. W. CRAWFORD, Vice-

Presidente; y H. C. CREESER La Junta Directiva consiste además de estos tres señores, de los señores M. L. BENDUM, M. C. TREAT, F. W. CRAWFORD, J. S. WELLER y FRANCISCO ESCOBAR.

Esta concesión ha sido conseguida en términos muy favorables para el Gobierno Colombiano y esta nueva Compañía añadida al número de compañías de petróleo manejadas por los Señores a quienes tengo el honor de presentar, hace un total de 12 compañías activas de petróleo, con un avalúo total mayor de CIENTO MILLONES DE DOLARES (\$100,000,000).

De Ud. Atto. y S. S.

WILLIAM F. JONES

**Teatro El Trebol - Jueves 13 de Julio**

El de la culta sociedad. El cinematógrafo de mejor proyección

**ESTRENO! de la majestuosa película**

**Prerrogativas del Hombre**

**Jueves 13 - TEATRO VARIEDADES - Julio 1961**

**Función Corrida a las 8.15**

**Luneta ó butaca..... C 0-60**

**El hermosísimo drama en 5 grandes partes, titulado: Herencia Funesta**

**TEATRO ACTUALIDADES**

**Hoy Jueves a petición, a las 8.15 p. m. despedida de LA TORMENTA**

**9 PARTES**

**En esta semana: OJOS QUE ACUSAN.. QUE HABLAN**



# MERCADO DE GRANOS

## Un agricultor indica la conveniencia para la exportación, que formar la planta mercante nacional.

### Otro declara que las cajas rurales de crédito, no beneficiarán a pueblo pobre

En las dos últimas semanas se han operado alzas desmedidas en el mercado de granos; el trigo obedece, desde luego a la escasez de cereales y a las existencias de venta no cubren a cubrir los gastos. Hay tiempo que yo estudio y lo doy vuelta y revuelta a ese proyecto de establecer una pequeña flota mercante nacional y si no me he afeitado la cabeza por ello a la que los elementos capitalistas que pudieran acoger y apoyar la idea para llevarla a la práctica, es porque me temo un fracaso; ya han traído el capital costarricense para esta clase de empresas materialmente intransitables.

#### EL DULCE HA ENCARECIDO, PORQUE SE HACEN GRANDES COMPRAS PARA LA EXPORTACION

El dulce ha encarecido por estas dos circunstancias: primera, por la anteriormente apuntada, referente a caminos, que impone al productor el costo de llevar, a su mínimo, la producción del artículo limitando su laboreo a aquella cantidad de dulce y cómodamente pueda sacar a los mercados y que le produzca apenas lo indispensable para su alimentación. Los gastos más estrictos de la industria; y segundo, porque se está comprando mucho dulce en tapa para la exportación, negocio que ya no solamente hacen el Gobierno y la casa Lindo sino que también otros muchos particulares, entre ellos, unos señores norteamericanos representantes de casas industriales yanquis que ya han hecho algunos importantes embarques. Este último motivo ha encarecido en las últimas semanas el dulce en tapa, que se cotiza entre 5.50 y 6.00 colones el quintal; y tiene de todavía al alza, pues la demanda por el artículo es mucha.

#### LO QUE DICE EL EXPORTADOR TICO, Y RICO HACENDADO, DON GABRIEL VARGAS

El conocido y rico hacendado, comerciante e industrial don Gabriel Vargas ha hecho y por vía de tanto, la primera exportación de panela a los Estados Unidos, donde el precio del artículo fluctúa entre 6 y 6.50 dólares el quintal, según referencias de las últimas cotizaciones. Informa el señor Vargas, que son innumerables los obstáculos con que tropieza actualmente el exportador para dar salida a su producto; que los vapores de la Flota Blanca limitan principalmente a dar salida de nuestros puertos a los artículos de exportación de la Unión, dejando para los de los particulares aquellos buques que, por falta de capacidad, quedan disponibles en las bodegas de sus grandes vapores. El señor Vargas considera que este es ya un problema de vital importancia, para el cual el Gobierno debería dedicarse a estudiar para buscarle rápida solución; mas contó el señor Vargas de un exportador de café que tenía lista, en Limón, para embarcar, 1,500 sacos del grano y de los cuales solamente OCHO fueron embarcados.

#### UNA IDREA DEL SR. VARGAS, QUE ES MUY VILLE Y SIMPACIA

Dice el señor Vargas: Debido a circunstancias de todo las salidas y conocidas la comisión de nuestra exportación se dirige a los Estados Unidos y, analizando mil circunstancias de orden político y económico es de sospechar que, en adelante, seguirán siendo aquehadas, que algunas veces, por falta de nuestra exportación; por consiguiente, yo no veo las dificultades que se puedan presentar para que el elemento adinerado (comerciantes y exportadores) nacionales, se interesen, por acciones, y con el apoyo del Gobierno de una pequeña flota de vapores mercantes, tres a lo más, para atender a las necesidades de la importación y exportación, con lo que se obtendría a más de la rapidez y economía para ese comercio con los Estados Unidos, el abaratamiento de fletes marítimos, que ahora, por ejemplo, son muy fuertes, tanto, como esto. Yo he

#### DOSE A BUENOS PRECIOS

De maíz viejo hay regulares existencias en plaza, no obstante los pocos cargamentos que del extranjero se nos llegaron a las últimas tres semanas, cargamentos llegados de los pueblos del litoral del Pacífico y que todos juntos no llegan a 300 sacos. Esa clase de maíz se cotiza a 62 colones fanega; tiene al alza. De maíz nuevo se cotiza a 69 colones fanega; tiene al alza. De algunos pequeños cargamentos del cantón de Turrialba, donde la cosecha se ha adelantado considerablemente; se cotiza ese maíz a 55 colones fanega; es seguro que antes del 15 del mes entrante haya bajado de precio no menos de 25 puntos, pues para aquella fecha ya nuestro mercado está abarrotado de maíz nuevo que nos llegará de todos los pueblos de la República; hay que considerar en el asunto, que la cosecha que ya está para recoger es enormemente grande; como hace muchísimos años no se recoge otra. Esto, no obstante, los perjuicios que causará a los mazailes en diferentes regiones de la República la plaga cha pulinesca que en realidad de

#### HACE 20 AÑOS QUE LOS FRIJOLES NO ESTAN TAN CAROS COMO EN LA ACTUALIDAD. COSECHAS PERDIDAS POR LA MUCHA LLUVIA

Los frijoles negros alcanzan actualmente precios fabulosos; verdad, fueron considerables. En esas regiones azotadas por el chapullal la cosecha de maíz salvó porque los agricultores tuvieron tiempo para hacer la resiembra; de ahí, que la cosecha venga bastante atrasada en esas mismas regiones. Calóclase en un 30 o 40 por ciento el aumento de la cosecha de maíz actual sobre la pasada; en consecuencia, de esta clase de grano tendremos hasta para exportar, sin temores de que esa exportación pueda perjudicar a las necesidades del país e influir en el alza de los precios. Así pues, ya pueden ir apresuradamente los ricos hacendados vendiendo sus graneros; si esperan a esa pronta encontrarse la baja de precio en el artículo, se exporarán a sufrir grandes pérdidas.

#### ESTA LLEGANDO AL MERCADO MAIZ NUEVO — EL VIEJO SIGUE COTIZAN

Por eso, señor Vargas, existe tanta usurería en el país, usurería que es el aniquilamiento de toda empresa agrícola o industrial. Recibimos ayer en nuestras oficinas una larga carta de persona eminentemente católica y que ocupa en la grey costarricense se puesto culminante por su piedad insepelible y por su incondicional adhesión a la Iglesia. En esa carta, cuya publicación nos suplica, hace su autor los más graves y definitivos cargos al Ilustrísimo señor Obispo Stork, por el estado de relajación de la disciplina eclesíástica en el país y por las funestas consecuencias sociales que han derivado de ese estado, si no se procede a una depuración penitencia y no se restablecen con todo antes los fueros de la autoridad episcopal, que los valores de sacristía y a sistemas de benevolencia que amenazan con derrumbar totalmente la fe religiosa en el pueblo de Costa Rica.

#### Continuación del Congreso

(Viene de la Pág. 4.)

ba, por ejemplo. El Ferrocarril al Pacífico, se me dirá? Pues el Ferrocarril al Pacífico marcha bien porque está desprejado prácticamente del empuje administrativo y porque tiene un administrador inteligente y honrado que ha conseguido libertarse de todo perjuicio político y poner a su servicio a gentes cuyo color político no pregunta, sino que mide y calcula su competencia y habilidad.

El Ferrocarril al Atlántico fue un desastre, mientras no fué pasado a las manos de una compañía extranjera. En tales condiciones, podríamos permitir nosotros, que el Gobierno se lanzara a las eventualidades de un juego aleatorio, como es ese de una explotación minera. Podría el Gobierno destinar algunos terrenos al todo de sus comprometidos recursos, para lanzarse a buscar petróleo? A buscarlo, porque hay que buscarlo primero. Porque no se sabe si existe en cantidades comerciales.

Las bellotas que vimos en la sierrita de Potosí, que ya significan. Para descubrir cada lo que se necesita invertir por lo menos sesenta y cinco mil dólares; luego viene la explotación. Y si llegara la locura del Ejecutivo al extremo de querer meterse en esa empresa, así que seriedad del Congreso para oponerse a semejante aventura.

#### OTRAS PROPOSICIONES

Y volvamos a lo de las proposiciones. Se dice que hay tres proposiciones que nos vuelven a mis carneros. Las condiciones de Greulich fueron las que le impusieron, no las que él quiso. Pero lo más para las cuatrocientas mil hectáreas de Greulich no hay competencia; allí quedan cinco millones de hectáreas más para que puedan establecerse y hacer sus explotaciones otras compañías. El señor Jones se dice que es el competidor del señor Greulich, que se fué a Nueva York y levantó unas cuantas firmas que ha venido a presentar aquí, pero que no sabemos si representan centos o millones. Pero no conocemos sus condiciones, no podemos por lo tanto declararlas por una facie mejores que las de Greulich. La Comisión Nacional

servir de ejemplo de cómo andar la justicia eclesíástica. El tal clérigo estuvo de Coadjutor en San Ramón, en donde la autoridad civil tuvo que levantarse un juicio criminal, juicio que no hay persona, por depravada que sea, que lo sea sin rubor y no lo erro de los ojos. Esto fue público; solo el señor Obispo quiso ignorarlo, siéndole tan fácil pedir dicho juicio. ¡Pues bien! El señor Obispo premió al tal clérigo, sacándolo de Coadjutor y dándole una parroquia. Una vez en esta, cometió más escándalos, si cabe, que en San Ramón. Ahí hubo que saltar su casa a las horas de la noche para extraer de ella lo que todo el mundo puede suponer, saliendo a ciertos revólvers y otros excesos. Todavía un médico guarda unas cartas que bastarían para la pechada de un hombre, si no estuviera a bordo entre nosotros. Pasa por estos actos heroicos, el señor Obispo le dio una mejor Parroquia. Y ahora? Lo mismo de siempre? Ese clérigo, que en lugar de estas cosas debiera llevar el gilette del presbítero, será condecorado con una mención honorífica?

#### FIN DEL DISCURSO

Yo tengo esperanza, termina diciendo el orador, que el Congreso rechace el dictamen de la mayoría. Yo tengo esperanza de que hasta el Diputado Chacón le eche una bola negra a ese dictamen. (El diputado Chacón pide la palabra. Yo creo que los señores diputados preferirán el camino de la discusión al camino de cerrar la puerta; yo espero que algún día todos recordemos para que el doctor Greulich encuentre petróleo.)

#### OTRO ASPECTO

Hay otro aspecto de este asunto que no debemos perder de vista y es el de que el doctor Greulich es dueño de 400,000 hectáreas de terreno, que le pertenecen en plena propiedad, amparada por las leyes y protegida por los jueces. De manera que se apruebe o no este contrato, Greulich trabaja en lo suyo. Y podrá decir entonces: ofrecí el 10 por ciento del producto bruto, ofrecí aceite para el ferrocarril al Pacífico, ofrecí gas para alumbrado y calefacción. Pues de todas maneras trabajaré en lo que he adquirido y en vez del 10 por ciento pagaré el 1 por ciento si es por la ley de Minería o el 5 por ciento si es por el Reglamento. Pero se me dirá: y si es así, por qué ofrece el 10 por ciento

#### UN BORRACHO EN LA DANZA

En ese momento desde la puerta exterior del Congreso el poeta dipsímamo Lobinaco Hojós grita al orador: —Eso es mentira! Después de un momento de confusión, de ricas, después que los policiales levantan en vilo al poeta y se lo llevan a la estación correspondiente, el orador sigue: —Ya ven ustedes, señores. Se necesita estar borracho como ese infeliz, tener pérdidas las facultades mentales para decir que yo estoy aquí preguntando si mentiras. Quien tenga el cerebro en su lugar jamás diría lo que dice ese infeliz extraviado. (Risas y aplausos.)

La bola negra es la salvación, señores diputados! Y terminó el orador. Se oye ron muchos y otros aplausos. El Presidente suspendió la sesión a las cinco de la tarde, quedando el diputado Chacón en uso de la palabra del Ministerio de Cultura y Juventud.

Cada día se irá acentuando más y más la escasez del artículo y, por lo consiguiente, subiendo sus precios y llegando a valer pronto hasta 150 colones o más. No hay que tener esperanzas en la cosecha invernal para la baja de precios, que ella será limitadísima y, por lo tanto, en poco o en nada influirá en ese extremo. Para la cosecha veraniega es muy el terreno que preparan los agricultores para la cosecha se viene bien. Dos primeros, entonces sí, que en el verano próximo tendremos frijoles para exportar, porque son muchos los miles de hectáreas de terrenos que se sembraron del grano.

#### ESCASEA EL ARROZ CRIOLLO; LAS SIEMBRAS POR LA PROXIMA COSECHA, EN LA NECESIDAD, ES LA QUE OBLIGA

El Mercado está escaso de arroz criollo; se cotiza a C.17.50 y C.18 quintal. Pocos veces ha alzado tanto el precio tan alto en el país. La cosecha próxima, promete ser de lo más abundante, según nos informó a-

yer el reputado y laborioso agricultor, vecino de la villa de Santa Ana, don Zacarías Guerrero. El señor Guerrero nos suministró al respecto, estos interesantes informes, que nosotros apreciamos, como los apreciarán nuestros lectores, en lo mucho que ellos valen.

#### MERCADOS DE CAFE Y TABACO

Café de primera, no hay; el café de "segundura" cotíase a C.2; de segunda, tampoco hay; precio de las tercercas, entre 18 y 20 colones. Otros cafés de clases superiores cómprese, para la exportación, a C.27.

Tabacos: del general, no hay. De Palmares: primera clase, de 90 a 100 colones; de segunda, de 6 a 85 colones. Bajeras: tripa de capote a 18 colones. Del Paraiso: parroquia y a consolidar con actos de energía satisfactoria la disciplina eclesíastica un tanto de los señores Obispos de Costa Rica.

Yo he recordado últimamente, (dice el señor Guerrero) algunos cantones del Oeste de Santa José y, francamente, es portentoso el fomento de las siembras de cereales, especialmente la del arroz. Son miles las hectáreas de terreno que hay plantadas de este grano y si el tiempo lo permite, la próxima cosecha de arroz será abundantísimamente grande, como nunca se ha cosechado y se ha recogido otra. Y a riesgo que ese desperdicio en el fomento de este cultivo, nuestro agricultor, de nuestros pequeños y grandes terratenientes se deba, como consideran y creen muchas gentes, a la campaña de propaganda recientemente iniciada por la Secretaría de Fomento y Agricultura en aquel sentido; que el pueblo, no atiende esas campañas, que yo tampoco veo a mal, ni ataco ni jamás atearía, porque las considero convenientes y necesarias y muy necesarias y convenientes aún, si ellas no tuvieron por finalidad determinados fines políticos, porque, en este pueblo, desgraciadamente, hasta en esas cosas se roza la maldita política. Niégome también los cuidados beneficios que se dicen, han aportado las Cajas Rurales de Crédito, en pro de los intereses del pequeño, del agricultor pobre, pues de esas Cajas, por lo menos en el cantón de Santa Ana, solamente nos hemos beneficiado los propietarios en regular escala que contamos con propiedades que puedan responder a nuestros créditos, pero no así el pequeño agricultor, el agricultor pobre, que no obtiene ni créditos para su cultivo, que siempre es explotado por el propietario.

#### Esta reñada la disciplina eclesíastica en Costa Rica?

Por esos propietarios precisamente, que de las Cajas Rurales no se obtiene ni crédito, que le sirve para hacer préstamos al agricultor en pequeño y comprarles sus cosechas por cualquier cosa. Pídale la lista de las personas que en Santa Ana, solamente nos hemos beneficiado los propietarios en regular escala que contamos con propiedades que puedan responder a nuestros créditos, pero no así el pequeño agricultor, el agricultor pobre, que no obtiene ni créditos para su cultivo, que siempre es explotado por el propietario.

De beneficios hablo yo. Si esas pequeñas instituciones de crédito tampoco lo prestan a los propietarios acomodados que de tanto tiempo hacen el dinero al DOCE POR CIENTO ANUAL (al mismo tipo de interés que la usurería [señala] con esta circunstancia; que el cobro de intereses lo hacen por anualidades enteras y por anticipado... ) Lo que nosotros hacemos el usuario y vender y no a consejos de propagandas oficiales y a los beneficios de las Cajas Rurales. El miedo de que la situación económica agrave, es otra de las causas que desconfían por no vender y no a consejos de propagandas oficiales y a los beneficios de las Cajas Rurales. El miedo de que la situación económica agrave, es otra de las causas que desconfían por no vender y no a consejos de propagandas oficiales y a los beneficios de las Cajas Rurales.

Muchas veces nos han llegado quejas fundadas de hechos inmorales cometidos por sacerdotes en el ejercicio de su ministerio; dichosamente hemos podido conservar que siempre se trata de los mismos incorregibles, que forman un pequeño grupo y son a la más media docena de sátricos con sotana, prelavados de su alto carácter vangüido para la extorsión de sus odiosos delitos. Por lo mismo creemos que el mal es de fácil corrección y que está en la mano de Su Señoría el Doctor Stork dárles su merecido. Que el país sea un ejemplo, fomentado por una indebida tolerancia, cunda y sea difícil extirparlo.

#### FIN DEL DISCURSO

Yo tengo esperanza, termina diciendo el orador, que el Congreso rechace el dictamen de la mayoría. Yo tengo esperanza de que hasta el Diputado Chacón le eche una bola negra a ese dictamen. (El diputado Chacón pide la palabra. Yo creo que los señores diputados preferirán el camino de la discusión al camino de cerrar la puerta; yo espero que algún día todos recordemos para que el doctor Greulich encuentre petróleo.)

Yo tengo esperanza, termina diciendo el orador, que el Congreso rechace el dictamen de la mayoría. Yo tengo esperanza de que hasta el Diputado Chacón le eche una bola negra a ese dictamen. (El diputado Chacón pide la palabra. Yo creo que los señores diputados preferirán el camino de la discusión al camino de cerrar la puerta; yo espero que algún día todos recordemos para que el doctor Greulich encuentre petróleo.)

TRIBUNA LIBRE

# Resultado de las conferencias escolares.-El padre de familia sale de su apatía

Señor don G. S. S. P.

Señor de todo mi respeto:

Con el cuidado interés que todas las indicaciones de padres de familia me merecen, le doy las líneas publicadas ayer.

Fuimante que no haga alusión alguna a sus labores patrias referentes a su labor escolar o mejor aún, dígame que las coloque por completo en la frente de mi querido compatriota don Augé. Oportunamente que lo haga por Ud.—a manera de aura gloriosa y merecida, que le haga olvidar los disgustos que pródigamente le ha dado la vida y las sus actitudes que ya prorrumpen trae consigo.

Y hecho esto, permítame también que le diga, que dichosamente en nuestras escuelas todas, campea bien sentada y mejor predicada, la creencia en la unidad de un Dios creador absoluto de cuanto existe. Nuestros alumnos, creen en Él; sólo más tarde la influencia del medio, los golpes de la suerte mal llevados, menos sufridos y peor interpretados, borran, aunque tal vez no del todo y para siempre, la consoladora idea de la existencia de Aquel que no deja perderser en el mundo, ni de la buena que en nuestro vivir nos vemos.

Por otra parte, la Urbanidad si no sólo como aignatura especial, si a lo largo firmemente merecida, a todo cuando en la Escuela, tiene lugar. Y que los resultados a veces parecen ser negativos, quizás el hogar, la policía y la Sociedad toda, sean los responsables desde luego que en las horas no lectivas, pocas veces se acuerda, nuestra labor educativa.

Dichosamente la cabecera comienza: la Prensa da crédito honroso a

RAMIRO AGUILAR V.

## VICTOR KODAK

Avenida Central Este. Frente a la "Masocá"

Apartmento 344. — Teléfono No. 579. — San José

Vende a los más bajos precios de plaza

Cámaras KODAK con todos sus accesorios

Materia para aficionados y fotógrafos profesionales

Desarrollo e impresión de placas y películas en TRES HORAS

Presta, limpia y repara cámaras gratuitamente

Mercadería fresca, garantizada, renovada semanalmente

Puede nuestra mercadería y servicios y quedará muy conforme

Especial atención a pedidos de Provincia

Consultas y demostraciones fotográficas gratuitamente. 9431

## La Cámara de Comercio Ruso-Americana de Moscú desea entrar en relaciones con los productores y exportadores costarricenses

El señor Representante en diligencias preliminares del Centro América de la Cámara de Comercio de Rusia, don Juan Khotinsky, se ha servido manifestarnos que acaba de recibir una carta de la Cámara de Comercio Ruso-Americana de Moscú, en la cual se le encarga hacer un llamamiento a los productores y exportadores de Centro América, a fin de que entren en negociaciones con los mercados europeos, una vez que cese la guerra europea.

Con vista de esa excitativa, el señor Khotinsky suplica a los interesados enviar a su oficina los deseados anteriormente manifiestos de exportación, tales como café, maderas finas, concha del país, etc., con los respectivos precios de venta, para remitir esas muestras a Rusia e iniciar prácticamente todas las labores.

## A. Leiva & Co.

ANTIGUA CASA ALFARO

Esta conocida tienda se trasladó al local que ocupaba el establecimiento EL COMETA 100 varas al oeste del mercado, calle del TRANVIA.

San José, Julio de 1916. 9326 7 Jul.

## Ap. 5 Prueba gratis

DE LAS PASTILLAS DEL Dr. BECKER PARA LOS RINOS Y VEJIGA

Enviamos una muestra, de las Pastillas del doctor Becker a todas las personas que sufran de cualquiera de los siguientes síntomas de enfermedad de los riñones y vejiga a saber: Dolores de espalda, caderas y cintura; reumatismo, cistitis o hidropesía; inconducencia de la orina; dolor ardor en e conducto al orinar; acido o sedimento en las orinas; unas veces blanco como almidón y otras amarillo como polvo de ladrillo; imposibilidad de agacharse y levantar algo del suelo; empañamiento de la vista; orines turbios y de mal olor; debilidad sexual; o tener a retazos o de gota en gota; el orinar que levántase por las noches a orinar; frialdad de pies y manos; hinchazón de pies y piernas; cansancio al levantarse por las mañanas; leucorrea o flujo blanco en las señoras y señoritas, pérdida de memoria, etc.

Haga usted la prueba con las "Pastillas del doctor Becker para los riñones y vejiga". Envíenos 10 centavos en estampillas de correo, sin cancelar y le mandaremos gratis una muestra.

Al escribirnos ponga al final de la carta, con letras muy claras, su nombre y dirección completa.

Se venden en las principales boticas y droguerías; con toda seguridad en las de Hermann & Zeledón, Mariano Jiménez R., Francisco Jiménez Jérez, San José; Rosario V. de Céspedes, Limón

Dr. BECKER MEDICINE CO. Departmento C. R. 1 New York, E. U. de A.

POLVOS ANTIASMATICOS

BOTICA FRANCESA 9492

RESFRÍADOS CAUSAN DOLOR DE CABEZA

El LAXATIVO SIROMO QUININA deviene la causa—Se usa en todo el mundo para curar un resfrío en una semana. La firma de E. W. CARVER se halla en cada caja. Hecho por la WALKER MEDICINE CO., St. Louis, E. U. de A.

## Una lagartija y un armado que se hacen la competencia

Un colega vesperino reproduce la narración que hace un famoso diario en el extranjero de la mia española, que se mayor que el reptil descubrieron en el estómago de la mia española, de reputación mundial, la lagartija, apenas se ocuparon muy ligeramente los periódicos nacionales.

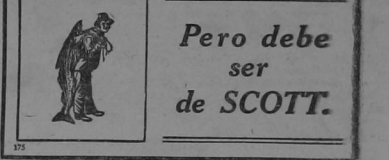
No otros nos certificamos que el mismo sea verdad, pero, lo que es en el vecindario de aquella villa, la gran mayoría del pueblo lo tiene por estrictamente cierto y varios testigos que se puedan dar en la materia.

(Raro...?) ¿Extraordinario...? Si que lo es, pero más raro y extraordinario que ese caso, fue aquel otro ocurrido ha pocas semanas atrás en la villa de Escabi, de una brujita de la localidad que entró a un enfermo, de los intestinos, nada menos que un ARMADO, cuadrado ese que por pequeño que fuera, siempre tenía



## Multitud de Gente toma la EMULSION de SCOTT

como reconstituyente. Es un remedio de doble efecto y doble provecho por ser medicina y alimento a la vez.



Pero debe ser de SCOTT.

## EL PROGRESO

FABRICA DE FIDEOS

LA MAS GRANDE Y LA MAS PERFECTA DEL PAIS

Fideos de todas clases y superior calidad, elaborados con material de primera calidad importado directamente.

Casa de dos pisos situada 200 varas al Oeste del Mercado. Despachamos órdenes para todas partes de la República.

Invitamos al público a hacer una visita a nuestra Fábrica y poder darse cuenta del aseo y esmero en la fabricación.

TELEFONO No. 482 — APARTADO No. 943 7979

MUSMANI & HERMANOS.

Por más fuerte que sea su dolor de cintura, de espalda, en los brazos o piernas, no use más que

## YERBAS MEJICANAS

El mejor específico para curar el reumatismo.

En todas las Boticas. Al por mayor Botica Francesa, Botica Oriental. — Unico Agente en C. A.

E. RAWSON

## Muebles a Crédito

Ud. consigue los que necesite en mis grandes almacenes los cuales le doy con grandes facilidades de pago

**Abonos desde \$ 0.50 semanales**

Avenida Central, Cuesta de Moras. Rotulo Eléctrico

**Jorge Morales Bejarano**

9387

## La famosa HARINA marca FLECHA

se importa en saquitos de CUARENTA Y NUEVE LIBRAS NETO

Como otras harinas se expenden en sacos de menor peso, fíjese Ud. cuanto gana comprando nuestra marca.

LINDO BROTHERS

8707 SAN JOSE C. R.

## Puntarenas y su Muelle

Aprovechando la estructura de hierro del actual muelle de Puntarenas, se le construye a un lado y otro, taludes de mampostería cementada, rellenando el centro con cascajo y tierra; trabajo que muy bien puede hacer el Ferrocarril al Pacífico.

En esta forma queda un obra de cemento armado y se obtiene ya la base o fundamento para la prolongación de un soberbio muelle, cuyo costo alcanzaría con dificultad a cien mil colones y no a la exageradísima suma de quinientos mil dólares a que se refiere el proyecto.

Además hay la ventaja que se puede dar principio a los trabajos en cualquier momento, no importa los recursos con que cuente el Gobierno.

Ahora; si de lo que se trata es de atraer o hacer llegar al Territorio Público ese medio millón de dólares para ir salvando dificultades financieras, entonces no hay dicho nada. Pero si el primer objeto es verdaderamente dotar a Puntarenas de un muelle que responda a las necesidades del tráfico que se acrecentará al momento marítimo comercial del Canal de Panamá, entonces el medio que indico, es el más práctico y económico para hacer una obra estable, casi eterna.

El país cuenta con mariscales operarios para ejecutar ese trabajo; y el dinero que en él se va invirtiendo queda aquí durante vida y animación al bello puerto del Pacífico.

V. M. FERNANDEZ 7 de Julio de 1916.

## X2

El nuevo preparado X2 a gotas, ha sido analizado y ensayado en los principales laboratorios y clínicas de todos los principales países de Europa y América, y en todos ellos ha sido considerado el gran paso de la humanidad.

El X2 a gotas, cura la sífilis aunque sea hereditaria o adquirida de muchos años y todas las enfermedades de la sangre en general. Se administra también con éxito seguro en la tuberculosis y en todos los casos en que es preciso favorecer la nutrición y purificar la sangre.

Depósito General en Costa Rica: BOTICA ORIENTAL 9430 22 Julio El Legítimo

## Una combinación ideal para la impresión y circulación de esquemas mortuorias, matrimoniales etc.

LA OFICINA DE AGENCIAS Y COMISIONES ERNESTO ORTIZ Y LA IMPRENTA MODERNA

La "Oficina de Agencias y Comisiones Ernesto Ortiz" tiene el gusto de anunciar al público capitano que ha hecho combinaciones con LA IMPRENTA MODERNA para todo lo que se relaciona con la impresión, rotulación y circulación de tarjetas matrimoniales, mortuorias, de nacimiento, de bautizo, etc.

LA IMPRENTA MODERNA cuenta con los maquineros y más completos elementos mecánicos; con un personal muy entusiasta; con un inagotable y siempre renovado surtido de papelería, con especialidad de papelería de lujo y de cumplimiento; con talleres que jamás cierran sus puertas ni de noche ni de día. ERNESTO ORTIZ tiene también los elementos más completos y el personal más activo para la rotulación y circulación de tarjetas de toda clase. La combinación, pues, no puede ser mejor.

Llame Ud. a cualquier hora a la Imprenta Moderna o a la casa de ORTIZ; no vacile en llamar por medio de los teléfonos números 250 o 18, de su orden y la Imprenta Moderna y Ortiz, se encargan de todo lo demás.

8863: 7 Abril.

## LIBRERIA ESPAÑOLA DE MARIA V. DE LINES

Ofrece en condiciones muy ventajosas a sus clientes el DICCIONARIO SALVAT Enciclopédico, Popular, Ilustrado, Inventario del saber humano ACABA sus trabajos, 74 mapas a varias tintas y 515 láminas en negro y colores, representando planos, vistas, monumentos, tipos, utensilios, retratos de personas célebres, objetos de arte, etc. Indispensable a quienes hablan, leen, escriben y estudian la lengua castellana. COMPLETO, INSTRUCTIVO, PRACTICO Y ECONOMICO. OTROS DICCIONARIOS EN LAS CUBAS se pagarán \$ 10.00 al ordenar la obra, y \$ 10.00 mensuales. Diríjase la correspondencia a María V. de Lines, San José.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.



English Section

Year 9 th

San José Costa Rica Thursday 13 th July 1916

N. 3545

"There is something superior to the German Kultur: the French spiri"

THE KING AND COMPULSION SACRIFICE TO FREE EUROPE

The Compulsion Bill received the Royal Assent on Thursday May 25. At night the following message from the King to his people was published.

Buckingham Palace, May 25 1916.

To enable our Country to organize more effectively its military resources in the present great struggle for the cause of civilization, I have, acting on the advice of My Ministers, deemed it necessary to enrol every able-bodied man between the ages of 18 and 41.

I desire to take this opportunity of expressing to My people My recognition and appreciation of the splendid patriotism and self-sacrifice which they have displayed in raising by voluntary enlistment since the commencement of the war no less than 5,041,000 men, an effort far surpassing that of any other nation in similar circumstances recorded in history and one which will be a lasting source of pride to future generations.

I am confident that the magnificent spirit which has hitherto sustained My people through the trials of this terrible war will inspire them to endure the additional sacrifice now imposed upon them, and that it will, with God's help, lead us and our Allies to a victory which shall achieve the liberation of Europe.

GEORGE R. I.

CONTALMAISON HAS BEEN TAKEN BY THE BRITISH

LONDON, 11. — Last night after a furious bombardment, our infantry took again by assault the village of Contalmaison. We captured 130 unhurt prisoners, including the Commandant and four officers. During the night we repulsed a strong counterattack inflicting large losses to the enemy. The whole village is in our possession. Farther east we took by assault several trenches of Mametz woods the largest part of which it is in our possession. We captured an obus of large caliber, three field guns and 255 unhurt prisoners, including thirty officers. An stubborn fighting is raging in the Trones woods. In the aerial combats of the

9th, one of our aeroplanes was downed by one of the anti air craft shellings and three other have not come back to our lines.

AUSTRIAN CRUISER SINKS FOUR BRITISH SHIPS.

Viena, 11. — The cruiser 'No vara' met at the latitude of Otrant Strait four auxiliary cruisers of the British army which were destroyed by our artillery. After the boilers had exploded we could save only nine of the enemy crew.

FRENCH SPIRIT IS SOMETHING SUPERIOR TO THE GERMAN KULTUR.

PARIS, 11. — One of the most significant amongst the French military chiefs who are directing the campaign in

the Somme, said to General Demaieries "You surely have heard regarding the trench es the clamours; We will take them' but now we can say: 'we have taken them' I do not mean to say that we are going to take out tomorrow the Germans from the Belgian and French soil and with only an stroke, but it is known that Germans are frightened at the idea of a third winter campaign. Sooner or latter the annihilating of the German army is sure. Which is the reason to affirm this? It is a true that we will take Peronne and all other points in due time. Verdun has made the Germans to doubt at their own possibilities, in the same manner as they have understood that there is something superior to the German kultur, and that is the "French spirit".

El Lic. Arias en su puesto

Por acuerdo del Jefe del Ejecutivo, rubricado ayer tarde por el mismo y do altamente satisfactoria y que en que aparecerá hoy en el diario oficial, el desempeño de sus altas funciones oficiales ha puesto en evidencia, una vez más, su bien cultivada inteligencia, su amor al trabajo y su ocumidad, por lo que bien merece el sincero aplauso que en estas breves líneas le tributamos, deseándole mucha prosperidad en sus tareas profesionales.

El acuerdo a que hemos hecho referencia en las líneas anteriores dice así: San José, 12 de Julio de 1916.

En atención a que el Licenciado don Juan Rafael Arias se encuentra de nuevo en el país, y a que la licencia concedida al mismo para separarse del cargo de Secretario de Estado en los Despachos de Gobernación y Policía ha vencido.

El Presidente de la República

ACUERDA

Que vuelva el señor Arias al desempeño de dicho Despacho. Y se expone el más vivo reconocimiento al Licenciado don Claudio González Rucavado por la buena voluntad y el acierto con que ha desempeñado las citadas Carteras durante la ausencia del señor Arias.

Publiquese.—CONZALEZ

El Secretario de Estado en el Despacho de Relaciones Exteriores,

Julio ACOSTA

FRENCH CAPTURED 1,300 GERMAN PRISONERS

PARIS, The Somme front was quiet last night. In the last few days the French captured 1300 German prisoners.

TEUTONIC PRISONERS TAKEN BY BRUSILOFF A-MOUNT TO 271,620

PETROGRAD. Total Teutonic prisoners taken by General Brusiloff's army up to July 10 26,600 men, 520 officers, 312 guns, 866 machine guns.

BRITISH CAPTURED CONTALMAISON

LONDON, British captured Contalmaison on Somme front last night. They also captured several lines of trenches in Mametz wood. Heavy fighting continues in Trones wood.

NO CASUALTIES IN LAST GERMAN AIR RAID.

LONDON, Reported that there were no casualties when two German aeroplanes bombarded the English coast on the night of the 9th July.

"DEUTSCHLAND" WAS CONSIGNED TO AGENTS OF THE NORTH LLOYD

BALTIMORE, The German submarine consigned to the agents of the North German-Lloyds here will enter the custom house Monday morning. She carries dyestuffs and medicines and passed the cove conveyed by the tug Simmons at 4.45 p. m.

"DEUTSCHLAND" WAS UNARMED AND FLEW THE GERMAN MERCHANT FLAG

NORFOLK, Va. The "Deutschland" left Germany June 23 The tug Timmos met her at the Cape and conveyed her in the direction of Baltimore. The tug pilot said that the submarine was unarmed and flew no flag until she arrived in the bay and then flew the German merchant flag. All aboard wore marine uniforms. The tug Captain understood the submarine was under orders not to reach

Baltimore until tomorrow morning and will probably put into some cove up the bay for the night. The revenue cutter Onondaga with collect of Fort Hamilton aboard steamed up the bay to enter the submarine. It is understood that the submarine is under surveillance as a neutrality precaution.

"DEUTSCHLAND" CONSIDERED AS A MERCHANT VESSEL

WASHINGTON Unofficial assumption here is that the German submarine is a merchant ship and not a war vessel. Her status determined after a joint examination by the State department officials and the customs authorities. It may raise a question entirely new to international law.

BRITISH MADE FURTHER PROGRESS NEAR OUVILLIERS

LONDON, Fighting between Ancre and Somme rivers continued last night although violence then during the preceding two days. Further progress was made by the British near Ouvillers.

SITUATION UNCHANGED ON SOMME FRONT

PARIS, The situation on the Somme front remains unchanged. On the Verdun front the German heavily bombarded Chateaucourt, Flourey and Dan coup sectors.

GERMANS LOST GROUND IN HARDECOURT VILLAGE.

BERLIN, Heavy fighting continued on the Somme front. The Germans lost ground in Hardecourt village but repulsed other attacks inflicting heavy losses on the Entente Allies.

GERMAN AEROPLANE DROVE OFF.

LONDON, German aeroplane appeared over English coast today but was driven off. It dropped no bombs. The British steamer Penderis two thousand gross tons with a cargo of timber was captured by a German warship off the Norwegian coast and taken to a German port.

JONES AND BROWN

(JONES — Brown Brown, (BROWN) Who is that believing for me at this time of the night?

(Jones) — It is I, Jones. (Brown) What do you want now Jones?

(JONES) — I heard some fellows speaking about a recent Anglo-French offensive movement in France, and to my great astonishment there is nothing of the sort in my Paper, the "Imparcial", so I come to you to hear what the "Information" says about it.

(BROWN) — Did not you tell me that the "Imparcial" is the best Paper in Costa Rica for English readers, and that "La Informacion" is not as much a newspaper as is the censured official reports of the war offices of the allies? Then why in the name of paco do you come now to get war news from it.

(Jones) — Never mind that Brown; I have now found out my mistake, and regret very much what, I said against the "Information".

(BROWN) — In fact I will not tell you one thing about the Anglo-French offensive, for you also told me that I should "pay another subscription and see that La Informacion gets El Imparcial daily".

(JONES) — Oh my dear Brown, pardon me for what I said I am now fully convinced that the "Information" is the best newspaper in Costa Rica.

(BROWN) — Well the best man makes a mistake sometimes, and as you have admitted your error; I will relent, and tell you very briefly what my Paper says about the "offensive" — a thing of paramount importance to every English reader.

Listen La Informacion, English section 4th July.

British captures the commanding villages of Serre and Montauban, also German position at La Boisselle en parts

of the villages of Mametz and Contalmaison. Thiaumont still held by French though changed hands five times. British after intense artillery bombardment and brilliant infantry action, captured German first line trenches north of Somme River and occupied several towns. Are these not in the English section of the "Imparcial".

(JONES) Not at all Brown. (BROWN) — My sorrow for you is profound, country-boy. The world was awaiting this western offensive movement of the Anglo-French, now it has started, and you know nothing about it. The most I can do for you, to come to me daily and get to know important war news.

(JONES) — I am extremely grateful to you Brown, and shall be with you daily. Well, good night!

(BROWN) — So long old fellow!

ESCOBA RUSA 5-7-16.

Regio Consortato d' Italia

In conformità all'ordine emanato dal R. Ministero della Guerra e dal R. Ministero della Marina, sono invitati a presentarsi a questo R. Ufficio, il giorno 16 corrente mese, alle ore 14, per essere sottoposti a visita medica i seguenti iscritti, militari e riformati.

- 1. I giovani nati nell' anno 1897.
2. I militari di terza categoria nati negli anni 1882 e 1883.
3. Gli iscritti di leva nati negli anni 1882-1883-1884-1885, ed i militari stati riformati all'apertura della leva sulla classe 1882 (25 Aprile 1912) a tutto il 31 Agosto 1915, nonchè gli iscritti e i militari stati riformati come sopra durante le operazioni di leva sulla classe 1895 fino al 31 Agosto 1915.
4. Gli iscritti di leva marittima e militari del Corpo R. Equipaggi nati negli anni 1889-1890-1891-1892-1893-1894, satti riformati dall'apertura della leva della classe 1889 (1 Ottobre 1909) a tutto il 31 Dicembre 1915.

Si rende noto che giuato il Decreto 30 Marzo u. s., coloro che saranno riconosciuti idonei verranno subito arruolati e dovranno presentarsi nel Regno, entro due mesi dalla data dell'arruolamento. San José di C. R. il 12 Luglio 1916.

Il Regio Console

FELICE SCAGLIETTI

9577

ASTI CHAPACHE ITALIANO

Compte con las mejores marcas Francia C. 400 botella. LA DESPENSA, Avenida Central, Telefono 72. 9305

BUEN NEGOCIO CON

POCO CAPITAL

Se tratapana un gran ramo. Mercado San José, propio para Papaya, Verduras o Frutas. Lu. oficias. Con excelente. Informes en estas leste. Informes en estas oficinas. 9484 30 jun. a. s. o.

De nuevo y hasta segundo aviso, COMPRAMOS DULCE de buena calidad, en tapas o en marquetas, a razón de cuatro colones cincuenta céntimos el quintal, al contado, puesto en las bodegas del edificio que ocupó el Molino Costarricense, calle del Cementerio, esquina noroeste de la Fábrica de Candelas de D. Cesáreo García, en San José, o en la estación del Ferrocarril del Atlántico, en Alajuela. San José, 29 de Abril de 1916. 8746 P.L. 121 LINDO BROTHERS

La venta de giros sobre Nueva York en la Secretaría de Hacienda y Comercio

SECRETARIA DE HACIENDA Y COMERCIO Desde esta fecha en adelante esta Secretaría vende giros a la vista sobre Nueva York contra el crédito comunal de \$ 5000,000.00 con sujeción siguientes reglas: 1. El comerciante que desear obtener letras solicitará la orden respectiva del Interventor Gral. de Hacienda presentando los documentos de embarque y la factura comercial correspondientes. 2. La fecha de la factura y de los documentos dichos ha de estar comulda, en los tres meses anteriores al día que se haga la solicitud. 3. Si cinco días después de su fecha no es canjeada una orden por la respectiva se considerará anulada. 4. Las órdenes dichas serán canjadas por letras en la Sucursal del Royal Bank of Canada en esta ciudad. San José, 13 de Julio de 1916.

Nota de Sport El domingo próximo se jugará en la Sabana un match de Base-Ball entre jóvenes entusiastas por este sport y el que promete estar muy animado, dando lugar a un juego que se ha tomado para llevarlo a efecto. El match se jugará a las ocho de la mañana entre los teams Atlántida y San José.

JUGADORES: ATLANTIDA BASE-BALL Capitán, Francisco Aguilar, M. Guiso, J. D. Cortez, F. Gallegos, F. Coronado, R. Mora, E. Right, E. Mata, y A. Ortiz. SAN JOSE BASE-BALL Capitán, Manuel Rodríguez, E. Martínez, L. Rivera, T. Sánchez, C. Orea, M. F. Villegas, L. Picado y D. Jallegos. JUEZ, J. STAHL.

SECRETARIA DE HACIENDA Y COMERCIO Tipo de cambio a la vista sobre Nueva York 160% San José, 13 de Julio de 1916 Horas de despacho: de 12 m. a 2 p. m. Como se desprende del anuncio q' antecede, no se vendarán letras sino para el pago de facturas extranjeras

LOS GRANDES ALMACENES han recibido y tienen en venta un surtido especial y escogido de Lienzos y Cobijas de lana. AL SIGLO NUEVO -- Vealos bien, verifique clases, compare precios y encontrará notables ventajas para Ud. En el "Departamento de Viveres" el más extenso surtido de artículos del ramo renovado constantemente Y BAZAR DE SAN JOSE 8420 A. HERRERO y CIA.

